

Cauza C-564/20**Rezumatul cererii de decizie preliminară întocmit în temeiul articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul de procedură al Curții de Justiție****Data depunerii:**

21 octombrie 2020

Instanța de trimitere:

Supreme Court (Irlanda)

Data deciziei de trimitere:

20 octombrie 2020

Apelanți:

PF

MF

Intimați:

Minister for Agriculture, Food and the Marine

Sea Fisheries Protection Authority

Obiectul procedurii principale

Litigiul principal privește legalitatea metodei adoptate de al doilea intimat, Sea Fisheries Protection Authority (Autoritatea pentru Protecția Pescuitului Maritim) (SFPA, denumită în continuare „autoritatea”), pentru calcularea epuizării cotei de pescuit pentru *nephrops norvegicus* („langustină”) într-o zonă determinată din largul coastei de vest a Irlandei, care, pentru o perioadă din anul 2017, a condus la închiderea accesului în această zonă de pescuit pentru i) navele irlandeze, prin decizia primului intimat, Minister for Agriculture Food and the Marine (ministrul agriculturii, alimentației și mediului marin) (denumit în continuare „ministrul”), și ulterior pentru ii) toți pescarii din Uniunea Europeană, în urma notificării de închidere a Comisiei Europene (denumită în continuare „Comisia”). Autoritatea a considerat nefiabile datele din jurnalul de bord electronic al pescarilor irlandezi din primele șase luni ale anului 2017 și, în loc să se întemeieze pe aceste date, a adoptat o metodă alternativă pentru calcularea volumului de langustină capturat în

zona vizată. Calculele autorității au arătat că pescarii irlandezi își depășiseră cotele, ceea ce a condus la adoptarea notificării de închidere.

Obiectul și temeiul juridic al cererii de decizie preliminară

Prezenta cerere de decizie preliminară privește interpretarea articolului 33 alineatul (2) litera (a) și a articolului 34 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului (JO L 343, p. 1, denumit în continuare „Regulamentul privind controlul”). Instanța de trimitere se întreabă, în special, dacă datele referitoare la capturile, la efortul și la posibilitățile de pescuit, care trebuie notificate Comisiei de către autoritatea unică de control a statului membru în conformitate cu aceste dispoziții, se limitează la informațiile care i-au fost comunicate de pescari din jurnalul de bord de pescuit în temeiul articolelor 14 și 15 din Regulamentul privind controlul sau dacă, atunci când aceste date sunt nefiababile, autoritatea unică de control se poate întemeia pe alte surse de date pentru notificările sale către Comisie.

Această cerere este introdusă în temeiul articolului 267 TFUE, întrucât Supreme Court (Curtea Supremă) consideră că răspunsurile la întrebările adresate nu îndeplinesc criteriile care permit abținerea de la introducerea unei astfel de cereri în sensul punctului 16 din Hotărârea pronunțată în cauza [CILFIT (C-283/13, EU:C:1982:335)].

Întrebările preliminare

Supreme Court adresează Curții de Justiție următoarele două întrebări:

(i) Atunci când notifică și certifică Comisiei Europene în temeiul articolului 33 alineatul (2) litera (a) și al articolului 34 din Regulamentul privind controlul, autoritatea unică de control a unui stat membru trebuie să se limiteze la a notifica datele privind capturile dintr-o anumită zonă de pescuit, declarate de pescari în temeiul articolelor 14 și 15 Regulamentul privind controlul, chiar și atunci când are motive întemeiate să considere că datele înregistrate sunt vădit nefiababile, sau are dreptul să utilizeze metode rezonabile, valide din punct de vedere științific, de tratare și certificare a datelor înregistrate pentru a obține cifre mai exacte ce vor fi notificate Comisiei Europene?

(ii) În cazul în care convingerea autorității are la bază motive rezonabile, aceasta poate utiliza în mod legal alte surse de date, precum licențele și autorizațiile de pescuit, datele referitoare la sistemul de control al navelor, declarațiile de debarcare, notele de vânzare și documentele de transport?

Dispozițiile de drept al Uniunii invocate

Articolul 3 alineatul (1) litera (d), articolul 4, articolul 38 alineatul (1) și articolul 43 alineatul (2) TFUE

Articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului

Articolele 1, 2, 4, 5, 14, 15, 21, 23, 28, 33, 34, 35, 89, 103, 104, 105 și 109 și considerentele (2), (9), (10), (11), (14), (17), (18), (22) și (26) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 al Comisiei din 8 aprilie 2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1962 al Comisiei din 28 octombrie 2015 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 404/2011 de stabilire a normelor detaliate de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 185/2013 al Comisiei din 5 martie 2013 de stabilire a deducerilor din anumite cote de pescuit alocate Spaniei în 2013 și în anii următori din cauza depășirii cotei pentru macrou în 2009

Regulamentul (CE) nr. 1005/2008 al Consiliului din 29 septembrie 2008 de instituire a unui sistem comunitar pentru prevenirea, descurajarea și eliminarea pescuitului ilegal, nedeclarat și nereglementat

Dispozițiile de drept național invocate

Articolul 12 alineatul (1), articolul 13 alineatul (1), articolul 43 alineatul (1) și partea 2 capitolul 2 din Sea Fisheries and Maritime Jurisdiction Act, 2006 (Legea din 2006 privind pescuitul maritim și competența maritimă)

Sea-Fisheries (Community Control System) Regulations 2016 [Regulamentul privind pescuitul maritim (Sistemul de control comunitar) 2016] (S.I. 54/2016, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul S.I. 78/2017)

Sea-Fisheries (Common Fisheries Policy Community Control System) Regulations 2011 [Regulamentul privind pescuitul maritim (Sistemul de control comunitar al politicii comune în domeniul pescuitului)] 2011 (S.I. 490/2011), articolele 3, 4, 5 și 20

Prezentare succintă a situației de fapt și a procedurii principale

- 1 Porcupine Bank, zona de pescuit care face obiectul prezentei trimiteri, cuprinde aproximativ 68.000 de kilometri pătrați și este situată în largul coastei de vest a Irlandei, în zona economică exclusivă irlandeză. Aceasta face parte din zona de pescuit desemnată drept ICES VII sau Zona VII din cadrul politicii comune în domeniul pescuitului (denumită în continuare „PCP”).
- 2 Porcupine Bank este cea mai importantă componentă a pescuitului de langustină din apele irlandeze. Langustina, un crustaceu subțire portocaliu-roz, care crește până la 25 de cm lungime, este mai frecvent cunoscut sub denumirile comerciale de homar norvegian și creveți. Pescuitul de langustină este estimat la o valoare a debarcărilor de 70 de milioane de euro, astfel încât, la data faptelor materiale, constituia a doua cea mai prețioasă resursă de pescuit de care dispunea statul irlandez. Langustinele capturate în această zonă sunt în general mai mari decât cele pescuite în orice altă parte și obțin un preț mai ridicat pe piață.
- 3 Diminuarea importantă a stocurilor de langustină în anii 2008 și 2009 în Porcupine Bank a condus la desemnarea sa ca subzonă PCP, cunoscută ca Functional Area 16 (denumită în continuare „FU16”), și la aplicarea unor măsuri de gestionare, inclusiv impunerea unei limite de captură sau de capturare pentru a proteja stocul de langustină. În consecință, Irlandei și altor state membre li se atribuie câte o cotă națională sau un total admisibil al capturilor (denumit în continuare „TAC”) pentru langustină din Zona VII, din care o cotă mai limitată poate fi capturată în FU16. În anul 2017, TAC-ul de langustină atribuit Irlandei în Zona VII era de 9.352 tone, din care numai 1.124 de tone puteau fi capturate în FU16.
- 4 Instanța de trimitere arată că articolul 14 din Regulamentul privind controlul impune fiecărei nave de pescuit cu o lungime mai mare de 10 metri să păstreze un jurnal de bord electronic, dar că o persoană trebuie să numere peștii și apoi să introducă informațiile în sistemul electronic.
- 5 The Sea Fisheries and Maritime Jurisdiction Act, 2006 (Legea din 2006 privind pescuitul maritim și competența maritimă), cu modificările ulterioare (denumită în continuare „Legea din 2006”), și regulamentele conexe transpun Regulamentul privind controlul, Regulamentul de punere în aplicare nr. 404/2011 și alte măsuri PCP în dreptul irlandez. Ministrul este responsabil, în temeiul părții 2 capitolul 2 (articolele 8-15), pentru actul de gestionare a cotei de pescuit a statului, ceea ce include repartizarea între pescarii irlandezi a cotei anuale de langustină acordate Irlandei în cadrul PCP. Ministrul face acest lucru prin intermediul unor avize și al unor autorizații în materie de gestionare a pescuitului. De asemenea, Legea din 2006 a instituit autoritatea. În temeiul articolului 43 alineatul (1), autoritatea este în special responsabilă să compileze zilnic datele referitoare la exploatarea – și destinate controlului - posibilităților de pescuit. Aceasta consiliază de asemenea ministrul în chestiuni de politică ce privesc punerea în aplicare eficientă a legislației privind pescuitul maritim. În plus, în calitate de autoritate unică, în

sensul articolului 5 alineatul (5) din Regulamentul privind controlul, aceasta este responsabilă cu transmiterea unor informații relevante Comisiei.

- 6 La 14 iulie 2017, MO, un membru al autorității, i-a scris ministrului, exprimând opinia autorității potrivit căreia „majoritatea pescarilor irlandezi ai stocurilor de langustină” depășeau limitele pescuitului în apele de vest ale Irlandei. Scrisoarea precizează că pescarii dispun de o cotă de 3 de tone pe lună în FU16 și de 20 de tone pe lună pentru alte părți din Zona VII, astfel încât există un risc de neconformitate în privința capturilor ilegale provenite din zona cotei inferioare care ar fi înregistrate ca provenind din zona cotei superioare. În plus, datele pentru anul 2017 au indicat perioade de pescuit disproporționat de lungi petrecute în zona cotei inferioare cu capturi deosebit de scăzute înregistrate și, în schimb, perioade de pescuit disproporționat de scurte petrecute în zona cotei superioare cu capturi deosebit de mari înregistrate. Autoritatea și-a exprimat opinia potrivit căreia datele privind capturile rezultate din pescuit care provin din declarațiile făcute de pescari sunt nefiabile: datele pentru FU16 au fost radical subestimate, iar datele privind restul Zonei VII au fost radical supraestimate. Aceasta a considerat că navele petreceau cea mai mare parte a timpului în FU16, dar înregistrau cea mai mare parte a capturilor în alte părți ale Zonei VII.
- 7 În perioada imediat următoare acestei scrisori au avut loc mai multe reuniuni între reprezentanți ai industriei pescuitului, ai ministrului și ai autorității. S-a convenit ca FU16 să se închidă pentru pescuitul de langustină, inițial pentru luna august și, ulterior, pentru luna septembrie.
- 8 La 5 octombrie 2017, Dr. SS, președinta autorității, i-a scris ministrului să exprime îndoielile autorității cu privire la veridicitatea cifrelor comunicate de căpitaniii navelor de pescuit irlandeze prin intermediul jurnalelor de bord electronice. Aceștia au declarat 733 de tone drept volumul de langustină capturată în cursul primei jumătăți a anului 2017 în FU16. Aceasta a precizat că autoritatea a considerat că cifra de 1.991 de tone era mai exactă și ar raporta această cifră Comisiei. Ea a arătat că cifra de 1.991 de tone se întemeia pe evaluarea, făcută de autoritate, a navelor care pescuiesc langustină în zona FU16 pe durata unei expediții: 89% din timpul operațional declarat era în FU16 și numai 11 % în afara acestei zone. Volumul de 1.991 de tone ar depăși TAC-ul Irlandei pentru întregul an.
- 9 Autoritatea a adoptat o metodă denumită „timp petrecut” pentru calcularea tonajului real de langustină capturată în FU16 în cursul primelor șase luni ale anului 2017. Metoda constă în realocarea randamentului total obținut pe durata unei expediții de pescuit, astfel încât capturile FU16 să fie atribuite în funcție de timpul consacrat pescuitului în acea zonă, în loc să fie întemeiate pe ceea ce jurnalul de pescuit a arătat că a fost capturat în acea zonă, și anume, dacă 75 % din timpul total de pescuit aferent unei expediții ar fi petrecut în această zonă, atunci 75 % din capturile relevante ar fi atribuite acestei zone, iar nu în altă parte. Chestiunea prezentată instanței de trimitere este dacă, în raport cu reglementarea aplicabilă, există sau nu există un temei juridic valabil pentru o astfel de abordare.

- 10 Ca urmare a comunicării de către autoritate a cifrei de 1.991 de tone de langustină deja pescuite în anul 2017 în FU16, ministrul a închis această zonă piscicolă navelor care arborează pavilionul irlandez din octombrie până în decembrie 2017 și, la 2 noiembrie 2017, Comisia a adoptat o notificare de închidere care privește toți pescarii din toate statele membre.
- 11 PF și MF (denumiți în continuare „apelanții”) sunt pescari care operează în largul coastei de vest a Irlandei, inclusiv în FU16. Pescuitul de langustină constituie o parte foarte importantă a activității lor de pescuit iar notificarea de închidere i-a afectat negativ. Aceștia au contestat acțiunile ministrului și abordarea autorității (denumiți în continuare, împreună, „intimații”), în special metoda „timpului petrecut”. În luna noiembrie 2017, apelanții au introdus o acțiune împotriva acestui calcul în fața High Court (Înalta Curte), prin care susțin că autoritatea ar fi trebuit să declare cifrele cuprinse în jurnalele de bord electronice și că ministrul nu ar fi trebuit să acționeze pe baza acestor cifre, astfel încât notificările de gestionare a pescuitului (închidere) au fost nevalide. Această acțiune a fost respinsă. Prin decizia din 12 iunie 2019 ([2019] IESCDET 120), apelanții au fost autorizați să formuleze apel direct la Supreme Court împotriva deciziei High Court. Trimiterea preliminară își are originea în această din urmă cale de atac.
- 12 Următoarele constatări de fapt au fost făcute de High Court în hotărârea din 30 octombrie 2018 ([2018] IEHC 772). Aceste constatări sunt în esență necontestate în fața Supreme Court și sunt relevante pentru examinarea întrebărilor adresate Curții de Justiție. În ceea ce privește metoda „timpului petrecut”, High Court a constatat că datele prezentate de autoritate (dintre care un extras este anexat la decizia de trimitere, a se vedea punctul 28 de mai jos) demonstrează o disparitate semnificativă între cifrele capturilor înregistrate și cifrele „timpului petrecut”. Amploarea acestei disparități nu ar putea fi atribuită numai chestiunilor invocate de PF, precum cunoștințele de experți ale pescarilor referitoare la zonele de pescuit obișnuite, o mai mare densitate a creveților în anumite zone, natura fundului mării, tipul de echipament de pescuit utilizat, măiestria și cunoștințele căpitanului, precum și la vreme și la maree în general.
- 13 Următoarele concluzii ale High Court sunt contestate în fața Supreme Court. Având în vedere disparitățile menționate anterior, High Court a considerat că a fost rezonabil ca autoritatea să se îndoiască de corectitudinea datelor din jurnalul de bord. În aceste condiții, autoritatea a fost îndreptățită să utilizeze o altă metodă rezonabilă pentru a ajunge la o cifră care să poată fi reținută, întrucât ar fi contrar obiectivelor PCP ca autoritatea de control unică să trebuiască să se întemeieze pe informații inexacte. Termenul „date” nu a fost un termen specific restrâns care excludea metoda «timpului petrecut». Cifrele relevante nu trebuiau calculate pe o bază științifică, intrările în jurnalul de pescuit neputând fi considerate drept științifice. Nu era nici realist, nici practic să se aștepte ca problemele de date ale autorității să fie abordate prin mijloace alternative de control, cum ar fi vizite la bord și inspecții, investigații și urmăriri penale, puncte de penalizare, *etc.*, iar nu prin metoda „timpului petrecut”. Autoritatea nu a creat condiții de concurență inechitabile pentru navele irlandeze față de navele din alte state membre atunci

când s-a abătut de la datele din jurnalul de pescuit: aceasta ar fi situația numai dacă aceștia din urmă ar fi efectuat declarații false, ceea ce nu s-ar putea prezuma. Pentru aceste motive, High Court a concluzionat că autoritatea a acționat în conformitate cu Regulamentul privind controlul, prin utilizarea metodei „timpului petrecut” și că ministrul nu a acționat *ultra vires* prin acceptarea acestor informații și închiderea pescuitului.

Principalele argumente ale părților din procedura principală

- 14 **Apelanții** susțin că nu există niciun temei juridic care să permită respingerea sistemului de control impus de Regulamentul privind controlul. Acest regulament obligă autoritatea să comunice Comisiei datele, iar nu opinia sa de expert. Niciăieri în Regulamentul privind controlul autoritatea nu este autorizată să reinventeze și să pună în loc o metodă complet nouă de calcul al capturilor.
- 15 În primul rând, apelanții susțin că problema de fond în speță este aceea de a cunoaște care sunt „datele” și „informațiile” pe care autoritatea poate - și este ținută - să le utilizeze pentru a calcula captura rezultată din pescuit și pentru a-și putea îndeplini obligațiile de notificare prevăzute la articolul 5 alineatul (5) din Regulamentul privind controlul. Ei ridică problema definiției corecte a noțiunii de „date”, care figurează la articolele 14, 15, 33 și 34 din Regulamentul privind controlul.
- 16 Aceștia arată că „datele” nu sunt definite în Legea din 2006, în special în articolul 43 alineatul (1) litera (g), și nici în Regulamentul din 2011 [S.I. 490/2011]. Ei apreciază că articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul privind controlul definește această noțiune și, prin urmare, acestea sunt datele pe care autoritatea este obligată să le raporteze și să le colecteze. Apelanții amintesc obiectivele Regulamentului privind controlul [considerentul (4)], importanța acordată utilizării tehnologiilor pentru verificarea specifică a informației [considerentul (8)] și necesitatea unei abordări comune în domeniul controlului pescuitului [considerentul (9)] și afirmă că Regulamentul privind controlul are în mod clar în vedere importanța informațiilor conținute în jurnalul de pescuit [considerentul (22)]. Apelanții consideră că, prin abaterea de la regimul Uniunii de măsurare a capturilor, autoritatea nu și-a exercitat în mod corect funcția de asigurare a respectării normelor din domeniul pescuitului.
- 17 În al doilea rând, apelanții susțin că metoda „timpului petrecut” utilizată de autoritate pentru a calcula rezultatul capturilor de langustină din FU16 era nelegală. În opinia acestora, autoritatea nu a transmis „date” în sensul articolului 5 alineatul (5) și al articolului 33 alineatul (1) din Regulamentul privind controlul, ci mai degrabă a produs informații prin aplicarea unei formule arbitrare, care atribuie în mod matematic rezultatul capturilor proporțional cu timpul consacrat pescuitului în acea zonă. Apelanții consideră că nu există niciun temei juridic pentru această abordare. Dimpotrivă, ei afirmă că jurnalul de pescuit electronic este esențial pentru sistemul amplu și detaliat prevăzut de Regulamentul privind

controlul, în care colectarea rezultatului capturilor se realizează automat prin sistemul jurnalului de pescuit prevăzut la articolele 14 și 15, coroborate. În plus, apelanții arată că considerentul (17) face referire la acest sistem ca o modalitate de a facilita „monitorizarea eficientă” a activităților navelor de pescuit.

- 18 Apelanții consideră că, în loc să își utilizeze competențele legale și tehnologia disponibilă pentru a investiga raportările eronate ale capturilor de langustină în cauză, intimații au adoptat o metodă complet nouă pentru calcularea acestui rezultat și astfel au sancționat toți pescarii din FU16, iar nu doar pe cei care nu au respectat cota. Apelanții afirmă că au dreptul de a fi supuși aceluiași sistem de control precum ceilalți pescari din Uniune și dreptul de a cere ca intimații să asigure respectarea de către toți pescarii aflați sub jurisdicția lor a Regulamentului privind controlul astfel încât cei care pescuiesc ilegal să nu beneficieze de un avantaj necuvenit. Prin referire la articolul 109 alineatul (4) din Regulamentul privind controlul, apelanții admit că autoritatea ar putea investiga și corecta datele capturilor unei anumite nave, dar afirmă că autoritatea nu a făcut acest lucru. Ei recunosc, de asemenea, că intimații nu sunt obligați să accepte ca atare datele din jurnalul de pescuit și să se limiteze la a le raporta, însă arată că aceștia din urmă dispun de largi competențe de investigare pentru a asigura fiabilitatea datelor respective.
- 19 Intimații susțin că autoritatea nu este obligată să raporteze Comisiei cifrele din jurnalele de bord electronice ale pescarilor pe care le consideră, pentru motive rezonabile, vădit inexacte.
- 20 În primul rând, autoritatea arată că, deși în temeiul articolelor 14 și 15 din Regulamentul privind controlul conținutul jurnalului de pescuit este format din „date” și din „informații”, acestea nu sunt singurul tip de informații pe care autoritatea unică de control le poate notifica Comisiei. Datele din jurnalul de pescuit sunt importante, însă trebuie să fie tratate și certificate de autoritate, în conformitate cu responsabilitatea care îi revine în temeiul articolului 5 alineatul (5) pentru „tratamentul și certificarea” informațiilor privind activitățile de pescuit.
- 21 În ceea ce privește obligația de notificare ce revine autorității în temeiul articolelor 33 și 34 din Regulamentul privind controlul, autoritatea precizează că mențiunea referitoare la „toate datele relevante” din articolul 33 alineatul (1) este mai cuprinzătoare decât datele specifice la care se face referire în cuprinsul articolelor 14, 21, 23 și 28. Se susține că expresia „fără a aduce atingere”, care figurează la articolul 33 alineatul (2) litera (a), arată că această dispoziție trebuie interpretată independent de restul Regulamentului privind controlul. Această dispoziție ar impune Irlandei o obligație autonomă de a semnala Comisiei debarcările de langustină din FU16, dar nimic din această dispoziție nu sugerează că, în cadrul raportării acestor date și în temeiul articolelor 14 și 15, autoritatea trebuie să se limiteze la a reproduce datele introduse în jurnalele de pescuit. Utilizarea termenului „agregat” în articolul 33 alineatul (2) litera (a) demonstrează că raportarea nu este limitată la datele brute. În plus, chiar dacă autoritatea nu ar fi

obligată să raporteze Comisiei epuizarea cotei irlandeze din FU16 în anul 2017 în temeiul articolului 33 alineatul (2) litera (a), o astfel de obligație decurge în orice caz din articolul 34. Această din urmă dispoziție impune statului membru să informeze fără întârziere Comisia, în cazul în care capturile dintr-un stoc au epuizat 80 % din cotă. Deși articolul 34 nu prevede o metodă prin care trebuie stabilită această cotă de 80 %, nici nu impune obligația de a accepta fără o analiză critică cifrele înregistrate în jurnalele de pescuit.

- 22 În al doilea rând, intimații susțin că metoda „timpului petrecut” era conformă cu obiectivele fundamentale de conservare ale PCP. Ei apreciază că metoda respectivă nu a impus o abatere de la textul Regulamentului privind controlul, întrucât niciun element din acest instrument nu se opune utilizării sale. În opinia acestora, există o obligație implicită ca cifrele raportate să fie în mod rezonabil exacte, iar obligațiile autorității în temeiul articolului 33 alineatul (2) litera (a) și al articolului 34 nu ar putea fi îndeplinite prin furnizarea de cifre pe care le consideră false.
- 23 Autoritatea admite că scopul Regulamentului privind controlul este de a asigura aplicarea uniformă a sistemului de control la nivelul pieței unice și precizează că nu a derogat de la acest sistem. Autoritatea arată că a utilizat metoda „timpului petrecut” doar atunci când a devenit evident că existau disparități serioase între datele furnizate de pescarii din FU16, care erau neverosimile și trebuiau să fie tratate și certificate. Autoritatea respinge argumentul apelanților potrivit căruia metoda „timpului petrecut” era inechitabilă și afirmă că nu există niciun drept al pescarilor inocenți de a continua pescuitul după ce probe științifice fiabile au demonstrat epuizarea cotei, ceea ce ar contraveni obiectivelor PCP.

Prezentare succintă a motivării trimiterii preliminare

- 24 Supreme Court afirmă că, în esență, nu există niciun dubiu cu privire la faptele din speță, astfel cum au fost constatate de High Court, astfel încât cadrul juridic și factual al cauzei a fost definit. Prin urmare, în cauză poate fi efectuată o trimitere preliminară Curții de Justiție.
- 25 Supreme Court consideră că chestiunile majore de drept al Uniunii Europene pe care prezenta trimitere le ridică privesc interpretarea noțiunilor de „date” și „informații” cuprinse în Regulamentul privind controlul și, în special, dacă autoritatea trebuie să se limiteze, atunci când comunică cu Comisia Europeană în temeiul articolului 33 litera (a) și al articolului 34 din regulament, la a notifica Comisiei mai degrabă informațiile conținute în jurnalele de pescuit electronice sau dacă, în cazul în care are motive întemeiate să se îndoiască în mod rezonabil de fiabilitatea acestor cifre, poate mai degrabă să utilizeze metode rezonabile, valide din punct de vedere științific, de analiză a datelor introduse pentru a ajunge la cifre ale capturii mai precise pentru această notificare. Cu alte cuvinte, autoritatea poate utiliza în mod legal alte surse de date precum licențele de pescuit, autorizațiile de pescuit, sistemul de control al navelor („VMS”), declarațiile de

debarcare, notele de vânzare și documentele de transport pentru a calcula cifrele menționate?

- 26 Supreme Court observă că noțiunile de „date” și „informație” nu sunt definite nici în Regulamentul privind controlul, nici în Legea din 2006. Acești termeni, fără a prezenta o distincție evidentă, par să fie utilizați în mod interschimbabil în unele dintre articolele Regulamentului. De exemplu, în articolul 5 alineatul (5), termenul „informație” este utilizat astfel cum figurează la articolul 14 alineatele (2) și (6). Articolul 15 este intitulat „Completarea electronică și transmiterea datelor din jurnalul de pescuit”, în timp ce (i) în alineatele (1) și (2) este utilizat termenul „informație”, iar (ii) în alineatele (5), (7) și (8) este utilizat cuvântul „date”. Articolul 21 oferă un alt exemplu. Atât în titlul, cât și în corpul său, articolul 33 face referire la „date”, în timp ce articolul 34 conține termenul „date” în titlul său, însă în textul său acesta are în vedere „capturile dintr-un stoc [...] care face obiectul unei cote”. În consecință, se pune fără îndoială problema înțelesului exact al acestor termeni și a modului în care trebuie interpretate articolele relevante din Regulamentul privind controlul.
- 27 Supreme Court nu este convinsă că legea reprezintă un *acte clair* cu privire la aceste aspecte. Un răspuns la această întrebare de interpretare este necesar pentru soluționarea litigiului: problemele de interpretare ridicate sunt esențiale cauzei. Or, nu rezultă că dispozițiile europene în cauză au făcut deja obiectul unei interpretări a Curții de Justiție. În plus, aceasta nu pare să fie o situație în care se poate afirma că aplicarea corectă a dreptului Uniunii se impune atât de evident încât nu lasă loc niciunei îndoieli rezonabile cu privire la modul în care trebuie să se răspundă la întrebările adresate, iar răspunsurile s-ar impune în egală măsură și instanțelor celorlalte state membre și Curții de Justiție.
- 28 Tabelul următor, menționat anterior la punctul 12, este atașat ca anexa III la decizia de trimitere. Este vorba despre un extras modificat din elementele de probă prezentate de autoritate în fața High Court, cu cifrele calculate folosind metoda „timpul petrecut”.

1

4

5

6

7

8

12

Număr ul expediți ei de pescuit	Timpul petrecut în afara zonei FU16 pe durata expediției	Timpul petrecut în zona FU16 pe durata expediției ei	Captura înregistra tă în jurnal în afara zonei FU16 (kg)	Captura înregistra tă în jurnal în zona FU16 (kg)	Captura totală înregistra tă în declarați a de debarcar e	Estimar ea volumul ui capturii reale în zona FU16
59	2.3%	97.7%	175	171	3474	3395
99	10.4%	89.6%	3627	1197	4824	4323
120	35.3%	64.7%	5643	738	5463	3539
128	21.5%	78.5%	4086	1719	5805	4559
134	7.9%	92.1%	4086	1818	5904	5440
151	5.5%	94.5%	4896	1359	6255	5913
180	1.9%	98.1%	4761	2358	7119	6987
197	3.2%	96.7%	4212	3384	7596	7346
203	2.7%	97.3%	5148	2565	7713	7506
220	5.5%	94.5%	6957	1521	8478	8016
234	2.5%	97.5%	7500	1890	9255	9028
235	3.2%	96.8%	5319	3951	9270	8982
241	5.7%	94.3%	6921	2979	9636	9089
247	5.5%	94.5%	8568	1656	10224	9665
251	3.7%	96.3%	8730	1989	10413	10037
267	4.1%	95.9%	7983	3744	11727	11256
281	5.7%	94.3%	11664	2430	14181	13373
282	4.9%	95.1%	11628	2772	14400	13696

284	2.3%	97.7%	12420	2331	14751	14420
288	4.1%	95.9%	12564	2952	15516	14885
289	4.4%	95.6%	13194	2340	15534	14855

DOCUMENT DE LUCRU